

## Листок-вкладыш – информация для пациента

### КАЛЬЦИЙ ДЗ ФАРМЛЭНД, 500 мг/200 МЕ, таблетки жевательные

Действующие вещества: кальций и колекальциферол

**Перед приемом препарата полностью прочитайте листок-вкладыш, поскольку в нем содержатся важные для Вас сведения.**

- Данный лекарственный препарат является препаратом, отпускаемым без рецепта.
- Всегда принимайте препарат в точности с данным листком-вкладышем или рекомендациями лечащего врача или работника аптеки.
- Сохраните листок-вкладыш. Возможно, Вам потребуется прочитать его еще раз.
- Если Вам нужны дополнительные сведения или рекомендации, обратитесь к работнику аптеки.
- Если у Вас возникли какие-либо нежелательные реакции, обратитесь к лечащему врачу или работнику аптеки. Данная рекомендация распространяется на любые возможные нежелательные реакции, в том числе на не перечисленные в разделе 4 листка-вкладыша.
- Если состояние не улучшается или оно ухудшается, Вам следует обратиться к врачу.

#### Содержание листка-вкладыша

1. Что из себя представляет препарат КАЛЬЦИЙ ДЗ ФАРМЛЭНД и для чего его принимают.
2. О чем следует знать перед приемом препарата КАЛЬЦИЙ ДЗ ФАРМЛЭНД.
3. Прием препарата КАЛЬЦИЙ ДЗ ФАРМЛЭНД.
4. Возможные нежелательные реакции.
5. Хранение препарата КАЛЬЦИЙ ДЗ ФАРМЛЭНД.
6. Содержимое упаковки и прочие сведения.

#### **1. Что из себя представляет препарат КАЛЬЦИЙ ДЗ ФАРМЛЭНД и для чего его принимают**

Препарат КАЛЬЦИЙ ДЗ ФАРМЛЭНД — это препарат кальция, содержащий также колекальциферол (витамин D<sub>3</sub>). Непрерывное поступление кальция необходимо для поддержания структуры костей. Витамин D важен для всасывания кальция из кишечника.

Данный препарат отпускается без рецепта. Тем не менее, препарат КАЛЬЦИЙ ДЗ ФАРМЛЭНД следует принимать с осторожностью для достижения наилучшего возможного результата.

Препарат КАЛЬЦИЙ ДЗ ФАРМЛЭНД принимают для:

- профилактики и лечения дефицита витамина D и кальция;
- в качестве дополнения к специфической терапии остеопороза, когда есть риск дефицита витамина D и кальция.

Пожалуйста, обратите внимание, что лечащий врач, возможно, прописал Вам данный препарат по другому показанию и/или в дозе, отличающейся от указанной в листке-вкладыше. Всегда следуйте рекомендациям врача.

Если состояние не улучшается или оно ухудшается, Вам следует обратиться к врачу.

#### **2. О чем следует знать перед приемом препарата КАЛЬЦИЙ ДЗ ФАРМЛЭНД**

**Не принимайте препарат КАЛЬЦИЙ ДЗ ФАРМЛЭНД:**

- если у Вас аллергия на кальций, колекальциферол или любые другие компоненты препарата, перечисленные в разделе 6 листка-вкладыша;
- если у Вас повышена концентрация кальция в плазме крови (гиперкальциемия) или в моче (гиперкальциурия);
- если у Вас повышен уровень витамина D в крови (гипервитаминоз D);
- если у Вас есть тяжелые заболевания почек;
- если у Вас есть камни в почках.

Если что-либо из вышеперечисленного относится к Вам, сообщите лечащему врачу.

### **Особые указания и меры предосторожности**

Перед приемом препарата КАЛЬЦИЙ Д3 ФАРМЛЭНД проконсультируйтесь с лечащим врачом или работником аптеки.

Перед приемом препарата КАЛЬЦИЙ Д3 ФАРМЛЭНД проконсультируйтесь с лечащим врачом, так как требуется особая осторожность при приеме:

- если Вы находитесь на длительном лечении, особенно если Вы также принимаете диуретики (лекарственные препараты для лечения высокого кровяного давления и задержки жидкости) или сердечные гликозиды (препараты наперстянки для лечения заболеваний сердца);
- если у Вас есть признаки нарушения функции почек (могут проявляться вялостью, тошнотой, потерей аппетита и задержкой жидкости в организме) или высокая предрасположенность к образованию камней в почках;
- если у Вас саркоидоз (заболевание иммунной системы, которое может повысить уровень витамина D в организме);
- если у Вас есть остеопороз и в то же время Вы не можете передвигаться;
- если Вы принимаете другие препараты, которые содержат витамин D. Прием дополнительных доз кальция или витамина D возможен только под строгим наблюдением врача.

### **Дети и подростки**

Препарат КАЛЬЦИЙ Д3 ФАРМЛЭНД можно принимать детям в возрасте от 3 лет и старше.

### **Другие препараты и препарат КАЛЬЦИЙ Д3 ФАРМЛЭНД**

Сообщите лечащему врачу или работнику аптеки о том, что Вы принимаете, недавно принимали или можете начать принимать какие-либо другие препараты.

*Кальция карбонат может влиять на абсорбцию антибиотиков тетрациклинов (применяются для лечения инфекций), если принимать их одновременно. По этой причине антибиотики группы тетрациклина следует принимать как минимум за 2 часа до или через 4-6 часов после приема препарата КАЛЬЦИЙ Д3 ФАРМЛЭНД.*

*Препараты, содержащие бисфосфонаты (применяются для лечения остеопороза), следует принимать как минимум за 1 час до приема препарата КАЛЬЦИЙ Д3 ФАРМЛЭНД.*

*Кальций может снизить эффект левотироксина. По этой причине левотироксин следует принимать как минимум за 4 часа до или после приема препарата КАЛЬЦИЙ Д3 ФАРМЛЭНД.*

*Эффект хинолонов (антибактериальные средства) может быть уменьшен, если принимать их одновременно с кальцием. Хинолоны следует принимать за 2 часа до или через 6 часов после приема препарата КАЛЬЦИЙ Д3 ФАРМЛЭНД.*

*Соли кальция могут снизить всасывание железа, цинка и стронция ранелата. По этой причине препараты железа, цинка или стронция ранелата следует принимать как минимум за 2 часа до или через 2 часа после приема препарата КАЛЬЦИЙ Д3 ФАРМЛЭНД.*

*Другие препараты, которые могут взаимодействовать с препаратом КАЛЬЦИЙ Д3*

#### **ФАРМЛЭНД:**

- тиазидные диуретики (мочегонные средства) и сердечные гликозиды (средства для лечения сердечной недостаточности);
- орлистат (используемый при лечении ожирения) может нарушать всасывание жирорастворимых витаминов, например, витамина D<sub>3</sub>.

Ваш врач или работник аптеки даст Вам дополнительные инструкции, если Вы принимаете какой-либо из вышеперечисленных лекарственных препаратов.

#### **Препарат КАЛЬЦИЙ Д3 ФАРМЛЭНД с пищей и напитками**

Препарат КАЛЬЦИЙ Д3 ФАРМЛЭНД можно принимать независимо от приема пищи и напитков.

#### **Беременность и грудное вскармливание**

Если Вы беременны или кормите грудью, думаете, что забеременели, или планируете беременность, перед началом приема препарата проконсультируйтесь с лечащим врачом или работником аптеки.

Если Вы беременны, Вы можете принимать препарат КАЛЬЦИЙ Д3 ФАРМЛЭНД при дефиците кальция и витамина D. Суточная доза не должна превышать 2500 мг кальция и 4000 МЕ витамина D, так как чрезмерные дозы могут отрицательно повлиять на нерожденного ребенка.

Препарат КАЛЬЦИЙ Д3 ФАРМЛЭНД можно принимать в период кормления грудью. Кальций и витамин D попадают в грудное молоко. Это необходимо учитывать, если ребенок дополнительно получает витамин D.

#### **Управление транспортными средствами и работа с механизмами**

Влияние препаратов, содержащих кальций и колекальциферол, на способность управлять транспортными средствами и работать с механизмами не выявлено.

#### **Препарат КАЛЬЦИЙ Д3 ФАРМЛЭНД содержит сахарозу**

Если у Вас непереносимость некоторых сахаров, обратитесь к лечащему врачу перед приемом данного лекарственного препарата.

При длительном приеме препарат может быть вреден для зубов.

### **3. Прием препарата КАЛЬЦИЙ Д3 ФАРМЛЭНД**

Всегда принимайте препарат в полном соответствии с листком-вкладышем или с рекомендациями лечащего врача или работника аптеки. При появлении сомнений посоветуйтесь с лечащим врачом или работником аптеки.

#### **Рекомендуемая доза**

Лечащий врач определит необходимую Вам дозу препарата в зависимости от Вашего состояния, и от того, принимаете ли Вы другие препараты. Если Вашим лечащим врачом не назначено иное, обычные рекомендуемые дозы приведены ниже.

Рекомендуемая доза для взрослых — 1 жевательная таблетка 1-3 раза в сутки.

#### Применение у детей с 3 лет

Рекомендуемая доза для детей — 1 жевательная таблетка 1-2 раза в сутки.

#### Продолжительность приема

Длительность приема определяется индивидуально.

#### **Способ применения**

Препарат предназначен для приема внутрь. Таблетку можно разжевывать или рассасывать.

Препарат принимают независимо от приема пищи.

*Дети должны принимать жевательную таблетку под наблюдением родителей или других ответственных лиц.*

#### **Если Вы приняли препарата КАЛЬЦИЙ ДЗ ФАРМЛЭНД больше, чем следовало**

В случае передозировки препаратом КАЛЬЦИЙ ДЗ ФАРМЛЭНД следует обратиться к врачу. Симптомами передозировки могут быть: потеря аппетита, снижение массы тела, мышечная слабость, психические нарушения, расстройства со стороны желудочно-кишечного тракта, боль в костях, увеличение объема мочи, повышенное потребление жидкости, образование камней в почках, в тяжелых случаях — сердечная аритмия.

Врач принимает решение о степени тяжести интоксикации и назначает необходимое лечение.

#### **Если Вы забыли принять препарат КАЛЬЦИЙ ДЗ ФАРМЛЭНД**

Если Вы забыли принять очередную дозу препарата, примите обычную дозу, когда наступит время следующего приема. Не принимайте двойную дозу, чтобы компенсировать пропущенную.

При наличии вопросов по приему препарата обратитесь к лечащему врачу или работнику аптеки.

#### **4. Возможные нежелательные реакции**

Подобно всем лекарственным препаратам, препарат может вызывать нежелательные реакции, однако они возникают не у всех.

Прекратите прием препарата КАЛЬЦИЙ ДЗ ФАРМЛЭНД и немедленно обратитесь за медицинской помощью в случае возникновения одного из следующих признаков аллергической реакции, частота встречаемости которой неизвестна (исходя из имеющихся данных частоту возникновения определить невозможно): затрудненное дыхание или глотание; отек лица, губ, языка или горла (ангионевротический отек).

#### **Другие возможные нежелательные реакции**

*Нечасто (могут возникать не более чем у 1 человека из 100):*

- повышение концентрации кальция в плазме крови (гиперкальциемия) и повышенное выделение солей кальция с мочой (гиперкальциурия).

*Редко (могут возникать не более чем у 1 человека из 1000):*

- запор, диспепсия, метеоризм, тошнота, боли в животе, диарея.

*Очень редко (могут возникать не более чем у 1 человека из 10 000):*

- аллергические реакции, такие как зуд, сыпь, крапивница.
- молочно-щелочной синдром (также называемый синдромом Бернетта и обычно наблюдаемый только при потреблении большого количества кальция), симптомы часто включают приливы, головные боли, потерю аппетита, тошноту или рвоту, необычную усталость или слабость наряду с повышенным уровнем кальция в крови и почках.

Если у Вас нарушена функция почек, Вы можете быть подвергнуты повышенному риску повышения уровня фосфатов в крови, образования камней в почках и повышения уровня кальция в почках.

#### **Сообщение о нежелательных реакциях**

Если у Вас возникают какие-либо нежелательные реакции, проконсультируйтесь с врачом или работником аптеки. Данная рекомендация распространяется на любые возможные нежелательные реакции, в том числе на не перечисленные в листке-вкладыше. Вы также можете сообщить о нежелательных реакциях напрямую через систему сообщений государств – членов Евразийского экономического союза (см. ниже). Сообщая о

нежелательных реакциях, Вы помогаете получить больше сведений о безопасности препарата

Республика Беларусь  
УП «Центр экспертиз и испытаний в здравоохранении»  
220037, г. Минск, Товарищеский пер., 2а  
Телефон: +375 (17) 242-00-29  
Адрес электронной почты: rcpl@rceth.by  
<https://www.rceth.by/>

## **5. Хранение препарата КАЛЬЦИЙ ДЗ ФАРМЛЭНД**

Храните лекарственный препарат в недоступном для детей месте.

Не принимайте препарат после истечения срока годности (срока хранения), указанного на упаковке после «Годен до:».

Датой истечения срока годности является последний день месяца.

Храните препарат при температуре не выше 25°C.

Не выбрасывайте (не выливайте) препараты в канализацию или с бытовым мусором. Уточните у работника аптеки, как утилизировать (уничтожить) препараты, которые больше не потребуются. Эти меры позволят защитить окружающую среду.

## **6. Содержимое упаковки и прочие сведения**

### **Препарат КАЛЬЦИЙ ДЗ ФАРМЛЭНД содержит**

Действующими веществами являются кальций и колекальциферол.

Каждая таблетка содержит 500 мг кальция (в виде кальция карбоната DC CS90 Pharma 1388,9 мг), 200 МЕ (5 мкг) колекальциферола (в виде сухого витамина D3 100 SD/S 2,0 мг).

Прочими ингредиентами (вспомогательными веществами) являются: маннитол, сукралоза, магния стеарат, прежелатинизированный кукурузный крахмал, кукурузный крахмал, сахароза, аскорбат натрия кристаллический, среднецепочечные триглицериды, кремния диоксид коллоидный, DL- $\alpha$ -токоферол, пищевой крахмал модифицированный, ароматизатор «Апельсин»: натуральные ароматические вещества,  $\alpha$ -токоферол, кукурузный мальтодекстрин.

### **Внешний вид препарата КАЛЬЦИЙ ДЗ ФАРМЛЭНД и содержимое его упаковки**

Таблетки жевательные.

Таблетки белого или почти белого цвета, капсуловидной формы, с риской на обеих сторонах. Могут иметь небольшие вкрапления и неровные края.

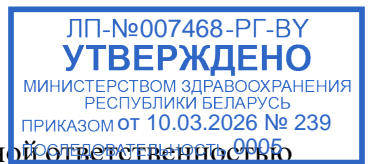
Риска не предназначена для разламывания таблетки.

По 30 таблеток помещают в банку из полиэтилена высокой плотности (низкого давления) с крышкой из полипропилена с вкладышем для индукционного и клеевого пломбирования или по 50 таблеток помещают в банку из полиэтилена высокой плотности (низкого давления) с крышкой из полипропилена с вкладышем для индукционного и клеевого пломбирования или по 100 таблеток помещают в банку из полиэтилентерефталата (ПЭТ) с крышкой полимерной с мембраной индукционной с картоном. Одну банку полимерную вместе с листком-вкладышем помещают во вторичную упаковку (пачку картонную).

### **Категория отпуска лекарственного препарата**

Лекарственный препарат относится к категории отпуска без рецепта.

### **Держатель регистрационного удостоверения и производитель**



Республика Беларусь

Белорусско-голландское совместное предприятие общество с ограниченной ответственностью  
«ФАРМЛЭНД» (СП ООО «ФАРМЛЭНД»), Республика Беларусь, 222603, Минская область,  
р-н Несвижский, г. Несвиж, ул. Ленинская, 124, ком. 3.

Адрес электронной почты: [mail@pharmland.by](mailto:mail@pharmland.by)

За любой информацией о препарате, а также в случаях возникновения претензий следует обращаться к держателю регистрационного удостоверения.

### **Прочие источники информации**

Подробные сведения о данном препарате содержатся в едином реестре зарегистрированных лекарственных средств Евразийского экономического союза.

Листок-вкладыш доступен на русском языке в едином реестре зарегистрированных лекарственных средств Евразийского экономического союза <https://eec.eaeunion.org/> и на официальном сайте экспертной организации <https://rceth.by/>.